



Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

Boletín

La Ley Federal de Responsabilidad Ambiental fue publicada en el Diario Oficial de la Federación (DOF) el 7 de junio de 2013 y está vigente a partir del 7 de julio de 2013.

LFRA da cumplimiento a los Principios Internacionales de la Declaración de Río respecto al Desarrollo Sustentable y con el Artículo 4° de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos en relación a que toda persona tiene derecho a un medio ambiente sano para su desarrollo y bienestar, así como la elaboración de legislación nacional relativa a la responsabilidad derivada de daños al ambiente.

Objeto

Los preceptos de este ordenamiento son de orden público e interés social y tienen por objeto la protección, preservación y restauración del ambiente y el equilibrio ecológico para garantizar los derechos humanos a un medio ambiente sano para el desarrollo y bienestar de toda persona y a la responsabilidad generada por el daño y el deterioro ambiental.

¿Qué regula?

LFRA crea un marco jurídico para reglamentar la responsabilidad ambiental que nace de los daños ocasionados al ambiente. Esto incluye (i) la reparación y la compensación de dichos daños cuando sean exigibles a través de los procesos judiciales federales; (ii) los mecanismos

Bulletin

The Federal Law of Environmental Responsibility was published in the Federal Official Gazette (DOF) in June 7, 2013 and in effect as of July 7, 2013.

LFRA constitutes compliance with the International Principles of the Rio Declaration on Environmental Development and with Article 4th of the Mexican Constitution regarding the right to a healthy environment and establishment of domestic legislation related to the liability produced from environmental damage.

Object

The provisions of this statute are of public order and social interest and its purpose is to protect, preserve, and restore the environment and the ecological equilibrium, in order to guarantee the human right to a healthy environment for the development and wellbeing of all individuals, as well as liability generated by environmental damage and impairment caused to the environment.

What does it regulate?

LFRA creates a legal framework to regulate environmental liability derived from the damage caused to the environment. This includes (i) restoration and compensation of said damage through federal judicial proceedings; (ii) alternate dispute settlement proceedings; (iii)





Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

alternativos de solución de controversias; (iii) los procedimientos administrativos; y (iv) procedimientos que correspondan a la comisión de delitos contra el ambiente y la gestión ambiental.

El régimen de responsabilidad ambiental reconoce que los daños ocasionados al ambiente es independiente del daño patrimonial sufrido por los propietarios de los elementos y recursos naturales.

Dicho proceso judicial se dirigirá a determinar la responsabilidad ambiental sin menoscabo de los procesos para determinar otras formas de responsabilidad que procedan en términos patrimoniales, administrativos o penales.

Definición de Daño al Ambiente

Daño al Ambiente: pérdida, cambio, deterioro, menoscabo, afectación o modificación adversos y medibles de los hábitat, de los ecosistemas, de los elementos y recursos naturales, de sus condiciones químicas, físicas o biológicas, de las relaciones de interacción que se den entre estos, así como de los servicios ambientales que proporcionan.

¿Cuál es la exención para no ser considerados como daño al Ambiente?

No se considera que existe daño al ambiente cuando los menoscabos, pérdidas, afectaciones, modificaciones o deterioros no sean adversos en virtud de:

administrative procedures; and (iv) those related to the perpetration of crimes against the environment and environmental management.

The regime of environmental liability acknowledges that the damage caused to the environment is independent from the patrimonial damage suffered by the owners of the natural elements and resources.

The actions and procedures required to assert the environmental liability referred in LFRA may be exercised and substantiated regardless of applicable administrative-law liabilities and procedures or civil and criminal actions.

Definition of Damage to the Environment

Damage to the environment: adverse and measurable loss, change, deterioration, impairment, affectation or amendment of the habitat, ecosystems, natural elements and resources or their chemical, physical or biological conditions, the relationships interacting between them, and the environmental services they provide.

Which is the exemption for not being considered as Environmental Damage?

It is not considered as environmental damage when the impairment, loss, affectation, modification or deterioration is not adverse in virtue of:





Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

I. Haber sido expresamente manifestados por el responsable y explícitamente identificados, delimitados en su alcance, evaluados, mitigados y compensados mediante condicionante, y autorizados por la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT), previamente a la realización de la conducta que los origina, mediante la evaluación del impacto ambiental o su informe preventivo, la autorización de cambio de uso de suelo forestal o algún otro tipo de autorización análoga expedida por la SEMARNAT, o de que,

II. No rebasen los límites previstos por las disposiciones que en su caso prevean las leyes ambientales o las Normas Oficiales Mexicanas.

La excepción prevista por la fracción I antes descrita no operará cuando se incumplan los términos o condiciones de la autorización expedida por SEMARNAT.

¿A quienes aplican las obligaciones derivadas de los daños ocasionados al ambiente?

Toda persona física o moral que con su acción u omisión ocasione directa o indirectamente un daño al ambiente, será responsable y estará obligada a la *reparación* de los daños, o bien; cuando la reparación no sea posible, a la *compensación* ambiental que proceda, en los términos de LFRA. De la misma forma, estará obligada a realizar *las acciones* necesarias para evitar que se incremente el daño ocasionado al ambiente.

I. It was expressly stated by the responsible party and explicitly identified, delimited as to scope, evaluated, mitigated, compensated through conditions and authorized by Ministry of Environment and Natural Resources (SEMARNAT), prior to the execution of the act originating same, by means of an environmental impact evaluation or a preventive report, the authorization to change the use of forest soil or any other comparable authorization issued by SEMARNAT; or

II. The limits set forth by the provisions contemplated by environmental Laws or Mexican Official Standards were not exceeded.

The exception contemplated by section I hereof shall not operate in case of non-compliance with the terms or conditions of the permit issued by SEMARNAT.

Obligations arising from the damage to the environment, to whom it applies?

All individual or company whose act or omission shall cause a damage to the environment directly or indirectly shall be liable for the damage and shall be required to *repair* it; if no repair is possible, to the environmental *compensation* that proceeds in the terms set forth in LFRA. In addition, the individual or company shall carry out *such acts* as may be required to avoid an increased damage to the environment.





Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

Responsabilidad bajo LFRA

La Responsabilidad puede ser Subjetiva u Objetiva.

La responsabilidad por el daños ocasionados al ambiente será Subjetiva (responsabilidad civil con culpa, análoga al concepto americano de Tort), nacerá de actos u omisiones ilícitos con ciertas excepciones contenidas en LFRA.

En adición, cuando el daño sea ocasionado por un acto u omisión ilícitos dolosos, la persona responsable estará obligada a pagar una *sanción económica*.

Se entiende que una persona obra ilícitamente cuando realiza una conducta activa u omisiva en contravención a las disposiciones legales, reglamentarias, a las normas oficiales mexicanas, o a las autorizaciones, licencias, permisos o concesiones expedidas por SEMARNAT u otras autoridades.

La *Responsabilidad* ambiental será *Objetiva* cuando los daños ocasionados al ambiente devengan directa o indirectamente de:

- Cualquier acción u omisión relacionada con materiales o residuos peligrosos;
- El uso u operación de embarcaciones en arrecifes de coral;
- La realización de las actividades consideradas como altamente riesgosas, y

Liability under LFRA

Liability may be Subjective or Objective.

The liability for the damage caused to the environment shall be *Subjective* (civil liability with fault, analogous to the American concept of Tort) and will arise from illicit acts or omission, except for the cases contained in LFRA.

Besides, whenever the damage shall be caused by deceitful acts or omissions the responsible person shall be required to pay an *economic sanction*.

A person shall be deemed to commit an illicit whenever he is engaged in an act or omission in contravention of legal and regulating provisions, mexican official standards, authorizations, licenses, permits or concessions issued by SEMARNAT or other authorities.

Environmental *Liability* will be *Objective* (concept of Strict Liability-Liability without fault) whenever the damages caused to the environment are a direct or indirect result of:

- An act or omission related to hazardous materials or waste;
- The use or operation of vessels in coral reefs;
- The engagement in activities considered as highly hazardous, and





Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

- Aquellos supuestos y conductas previstos por el artículo 1913* del Código Civil Federal.

Reparación de los daños ocasionados al ambiente

La reparación de los daños ocasionados al ambiente consistirá en restituir el ambiente a su *Estado Base*.

Definición de "Estado Base", según LFRA

Condición en la que se habrían hallado los hábitats, los ecosistemas, los elementos y recursos naturales, las relaciones de interacción y los servicios ambientales, en el momento previo inmediato al daño y de no haber sido este producido.

Compensación

Procederá cuando resulte material o técnicamente imposible la reparación del daño o cuando se actualicen ciertos casos establecidos en LFRA.

Artículo 1913* Cuando una persona hace uso de mecanismos, instrumentos, aparatos o sustancias peligrosas por sí mismos, por la velocidad que desarrollen, por su naturaleza explosiva o inflamable, por la energía de la corriente eléctrica que conduzcan o por otras causas análogas, está obligada a responder del daño que cause, aunque no obre ilícitamente, a no ser que demuestre que ese daño se produjo por culpa o negligencia inexcusable de la víctima.

- The premises and actions contemplated by article 1913* or the Federal Civil Code.

Repair to the damages caused to the environment

The repair of the damages caused to the environment shall consist in the restoration of the environment to the *Base State*.

Definition of "Base State" according to LFRA

A condition prevailing in the habitat, ecosystems, natural elements and resources, the relationship interacting between them and the environmental services at the time immediately preceding the damage if the latter would have not been produced.

Compensation

Will proceed when the repair of the damage is materially or technically impossible, or when several cases contained in LFRA are met.

Article 1913 * When without acting unlawfully or illicitly, the user of substances, machines, instruments or devices dangerous in themselves or due to the speed they develop, their explosive or inflammable nature, the power of electricity which they conduct or to any other similar cause, causes damages and/or injuries to third parties is liable of the damage, unless it is demonstrated that the damage was produced by fault or contributory negligence of the victim.





Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

La compensación ambiental podrá ser total o parcial. Consistirá en la inversión o las acciones que el responsable haga a su cargo, que generen una mejora ambiental, substitutiva de la reparación total o parcial del daño ocasionado al ambiente, según corresponda y equivalente a los efectos adversos ocasionados por el daño.

Para la reparación del daño y la compensación ambiental se aplicarán los niveles y las alternativas previstas en LFRA y las leyes ambientales. La falta de estas disposiciones no será impedimento ni eximirá de la obligación de restituir lo dañado a su *Estado Base*.

Responsabilidad de Personas Morales

Las personas morales serán responsables del daño al ambiente ocasionado por sus representantes, administradores, gerentes, directores, empleados y quienes ejerzan dominio funcional de sus operaciones, cuando: (i) sean omisos o actúen en el ejercicio de sus funciones, en representación o bajo el amparo o beneficio de la persona moral, o bien (ii) cuando ordenen o consientan la realización de las conductas dañosas.

Las personas que se valgan de un tercero, lo determinen o contraten para realizar la conducta causante del daño, serán solidariamente responsables, salvo en el caso de que se trate de la prestación de servicios de confinamiento de residuos peligrosos realizada por empresas autorizadas por SEMARNAT.

The environmental compensation can be partial or total. It shall consist in the investment or actions engaged by the responsible party to generate an environmental improvement in substitution of the total or partial repair of the damage caused to the environment, as the case may be, which shall be equivalent to the adverse effects caused by the damage.

The levels and alternatives set forth in LFRA and the environmental laws shall apply for damage repair and environmental compensation purposes. The absence of said provisions shall not prevent nor preclude the obligation of restoring the damaged property to its *Base State*.

Corporate Entity Liability

A Corporate Entity shall be liable for the damage to the environment caused by their representatives, administrators, managers, directors, employees or those persons who may exercise the functional dominium of their operations: (i) due to negligence or as derived from their functions, in representation or under their protection or to the benefit of the corporate entity, or (ii) in case they shall have ordered or given their consent to the execution of harmful acts.

The persons who shall have used, assessed or contracted a third party to carry out the action that originated the damage, shall be jointly liable, except in cases of hazardous waste confinement services provided by companies authorized by SEMARNAT.





Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

No existirá responsabilidad alguna, cuando el daño al ambiente tenga como causa exclusiva un caso fortuito o fuerza mayor.

Los daños ocasionados al ambiente serán atribuibles a la persona física o moral que omite impedirlos, si esta tenía el deber jurídico de evitarlos. En estos casos, se considera que el daño es consecuencia de una conducta omisiva cuando se determine que el que omite impedirlo tenía el deber de actuar para ello derivado de una ley, de un contrato, de su calidad de garante o de su propio actuar precedente.

¿Quién puede demandar la Responsabilidad Ambiental?

La demanda puede ser presentada por:

Las personas físicas habitantes de la comunidad adyacente al daño ocasionado al ambiente;

Las personas morales privadas mexicanas*, sin fines de lucro, cuando actúen en representación de algún habitante de la comunidad;

La Federación a través de la Procuraduría Federal de Protección al Ambiente (PROFEPA); y

*Deberán acreditar que fueron legalmente constituidas por lo menos tres (3) años antes de la presentación de la demanda y cuyo objeto social sea la protección al ambiente en general.

No liability shall be attributed whenever the damage to the environment was originated exclusively by acts of God or force majeure.

The damages caused to the environment shall be attributable to the individual or corporate entity that failed to prevent them, if persons had the legal obligation to avoid them. In any such cases, the damage shall be deemed to be a consequence of their default, in case it is ruled that the defaulting party had the obligation to take action pursuant to LFRA, an agreement, his/its capacity as warrantor or his/its previous actions.

Who can sue for Environmental Liability?

The suit can be filed by:

Inhabitants of the community adjacent the area whose environment was damaged;

The Mexican Non-Profitable Corporate Entity* in representation of a community inhabitant;

The Federation through the Environmental Protection Agency (PROFEPA); and

* Shall prove that the corporate entity was incorporated at least three (3) years before the filing of the lawsuit and that its corporate purpose is the protection to the environment.





Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

Las Procuradurías o instituciones que ejerzan funciones de protección ambiental de las entidades federativas y del Distrito Federal en el ámbito de su circunscripción territorial, conjuntamente con la PROFEPA.

Prescripción de la Acción

La acción para demandar la responsabilidad ambiental prescribe en doce (12) años contados a partir del día en que se produzca el daño al ambiente y sus efectos.

Sanción Económica

Dicha sanción económica será accesoria a la reparación o compensación y será determinada por el Juez. Consistirá en el pago por un monto equivalente en el salario mínimo general vigente en el Distrito Federal, la cual se determinará en función del daño producido.

(Cantidad calculada a la fecha del presente Boletín)

Persona Física

De 300 a 50,000 días de salario mínimo.

Mínimo: \$ 19,428.00 pesos (\$ 1,619.00 USD)

Máximo: \$ 3,238,000.00 pesos (\$ 259,833.00 USD)

Persona Moral

De 1,000 a 600,000 días de salario mínimo.

The Environmental Protection Agencies or institutions engaged in the environmental protection of the States and the Federal District, within the sphere of their territorial jurisdiction jointly with PROFEPA.

Statute of Limitation

The suit can be filed within twelve (12) years from the date on which the damage and its effects were caused.

Economic Sanction

Said economic sanction is additional to the repair or compensation established by the Judge and will be based in the current Federal District daily minimum wage. Said amount shall be assessed based in the damage caused.

(Amount calculated as of the date of this Bulletin)

If an Individual

From 300 to 50,000 times the minimum wage.

Minimum: \$19,428 pesos (\$1,619.00 USD)

Maximum: \$3,238,000 pesos (\$259,833.00 USD)

If a Corporate Entity

From 1,000 to 600,000 time the minimum wage.





Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

Mínimo: \$ 64,760 .00 pesos (\$ 5,396.00 USD)

Máximo: \$ 38,856,000.00 pesos (\$ 3,238,000.00 USD)

Reducción de la Sanción Económica

Los montos se reducirán a una tercera parte cuando se acrediten al menos tres de los siguientes supuestos:

1. La empresa no ha sido sentenciada con anterioridad en términos de LFRA ni es un reincidente (infractor recurrente) de conformidad con las leyes ambientales;
2. Que los empleados y representantes de la empresa no hayan sido condenados por delitos ambientales;
3. Tiene seguro para actividades de alto riesgo;
4. Tiene un órgano interno de control que supervisa el cumplimiento de un medio ambiente de manera permanente, así como un sistema interno de gestión ambiental y la capacitación en servicio continuo (sistema de por lo menos tres años de antigüedad).
5. Tiene un Certificado de Industria Limpia.

Procedimiento Judicial de Responsabilidad Ambiental y Sentencia

LFRA contiene procedimientos y elementos sustantivos y específicos para las demandas

Minimum: \$64,760 pesos (\$5,396.00 USD)

Maximum: \$38,856,000 pesos (\$3,238,000.00 USD)

Reduction of Economic Sanction

It will proceed when at least three of the following conditions are met:

1. The corporate entity has not been sentenced previously in terms of LFRA nor is it a recidivist (repeater infractor) pursuant to environmental laws;
2. That the employees and representatives of the corporate entity have not been sentenced for environmental crimes;
3. Has insurance for high risk activities;
4. Has an internal control body that supervises on a permanent basis environmental compliance as well as an internal system of environmental management and training in permanent operation (system at least three years old).
5. Has a Clean Industry Certificate.

Environmental Liability Judicial Process and Judgment

LFRA contains specific substantive and judicial procedure or elements established for civil





Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

civiles en materia de responsabilidad ambiental y de manera supletoria, en el Código Federal de Procedimientos Civiles.

La Tutela anticipada y medidas cautelares están contenidas, por medio de las cuales el Juez deberá ordenar a SEMARNAT y PROFEPA que imponga inmediatamente medidas preventivas y correctivas procedentes establecidas en LFRA.

Los terceros propietarios o poseedores de los inmuebles en los que se haya ocasionado el daño estarán obligados a permitir las medidas precautorias que resuelve el órgano Judicial. En todo caso, tendrán derecho de repetir respecto a la persona que resulte responsable de ocasionar dichos daños.

Elementos de Prueba

El Tribunal podrá allegarse oficiosamente de los medios de prueba que considere necesario. Adicionalmente el Juez requerirá a SEMARNAT y PROFEPA para que aporten todas las pruebas tales como estudios de peritos, testimoniales, documentos, fotografías y en general toda clase de elementos aportados por la tecnología y la ciencia.

El *Estado Base* se determinará a partir de la mejor información disponible en el momento de su valoración.

Sentencia

Además de los requisitos establecidos en el Código Federal de Procedimientos Civiles la sentencia condenatoria que se dicte deberá

claims on the matter of environmental liability and in a supplementary manner, in the Federal Code of Civil Procedures.

Early legal relief and provisional remedies are contained whereby the Judge will instruct SEMARNAT and PROFEPA to implement immediately preventive and corrective measures, contained in LFRA.

Third party owners or holders of the property wherein damages have been caused shall be required to allow the precautionary measures ruled by the Court of Jurisdiction. At all events they shall have the right to legal recourse against the person liable for said damages.

Evidence

The Court may gather *ex officio evidence* as deemed necessary. Additionally, the Judge may require SEMARNAT and PROFEPA to provide all kind of evidence such as expert studies, testimonials, documents, photographs and in general all elements contributed by technology and science.

The *Base State* line shall be established on the best information available at the time of valuation thereof.

Judgment

Besides the requirements contained in the Federal Code of Civil Procedures the *Judgment* for the plaintiff must detail: (i) the obligation to





Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

precisar: (i) la obligación de reparar ambientalmente el daño que corresponda; (ii) la obligación de compensar ambientalmente a través de las acciones que procedan, en forma total o parcial, (iii) las medidas y acciones necesarias para evitar que se incremente el daño ocasionado al ambiente; (iv) el pago de la sanción económica, así como los razonamientos que justifiquen la misma; (v) el importe que corresponda a pagar a favor de actor(es) que haya probado su pretensión, correspondiente a los gastos realizados para acreditar la responsabilidad y (vi) los plazos para el cumplimiento de las obligaciones del responsable.

Una vez que cause ejecutoria la sentencia, el Juez dará vista a las partes para que dentro del término de treinta (30) días se pronuncie sobre: (i) la forma, términos y niveles de reparación material ambiental, (ii) la imposibilidad total o parcial de reparar materialmente el daño y en consecuencia la forma, lugar y alcance de la compensación ambiental, y (iii) los plazos propuestos para su cumplimiento.

Si las partes llegaran a un acuerdo, podrán formular una propuesta conjunta.

En la determinación de las medidas de reparación y compensación ambiental una serie de medidas deberán tomarse en consideración (ejemplo: económica, técnica, de salud, de costo, etcétera).

Una vez que el Juez reciba las propuestas para la reparación del daño o su compensación requerirá a SEMARNAT para que en el término de diez

environmentally repair the corresponding damage; (ii) to compensate through the actions that proceed, totally or partially; (iii) the measures and actions necessary to avoid the damage caused to the environment from increasing; (iv) the amount of the economic sanction as well as the reasoning justifying same; (v) the amount to pay before the prevailing party (parties) who shall have proven their claim for the expenses disbursed to prove the liability; and (vi) the deadline by which the responsible party obligations must be complied with.

Once the judgment is to be executed, the Judge will serve notice to the parties so that within the term of thirty (30) days they shall declare: (i) the form, terms and levels of environmental reparation, (ii) the partial or total impossibility of a material repair, consequently the procedure location and scope regarding the compensation that will be performed; and (iii) the proposed deadlines for its compliance.

In case the parties shall reach an agreement, they may submit a joint proposal.

For the determination of the measures for environmental repair and compensations a series of measures will have to be taken into consideration (ie.: economic, technical, of health, cost, etcetera).

Once the Judge receives the proposals for the repair of the damage or its compensation it will require SEMARNAT in the term of ten (10) days





Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

(10) días formule su opinión. El plazo para el cumplimiento de las obligaciones de reparación y compensación será fijada por el Juez. PROFEPA verificará el cumplimiento de las obligaciones antes mencionadas a cargo del responsable e informará bimestralmente al Juez, sobre los avances en el cumplimiento. Las sentencias y convenios derivados del procedimiento judicial serán públicos.

Fondo de Responsabilidad Ambiental ("FORA")

LFRA crea FORA para que los fondos sean utilizados para (i) el pago de la reparación de los daños que sean ocasionados al ambiente en los casos que por razones de urgencia determine la SEMARNAT (ii) el pago de los estudios e investigaciones que el Juez requiera realizar a SEMARNAT o PROFEPA durante el proceso judicial.

El patrimonio del fondo se destinará exclusivamente a la reparación inmediata de los daños al ambiente así como aquellos identificados en sitios prioritarios de conformidad con las bases y reglas expedidas por SEMARNAT.

Mecanismos Alternativos de Solución de Controversias

Toda persona tiene derecho de resolver las controversias de carácter jurídico y social que se ocasionen por la producción de daños al ambiente, a través de vías colaborativas en las que se privilegia el dialogo y se faciliten las alternativas de solución que resulten ambiental y socialmente más positivas.

to formulate its opinion. The term for the compliance with the repair and compensation obligations will be set by the Judge. PROFEPA will verify compliance to the aforementioned obligations and will inform the Judge in a bimonthly basis of said compliance. Judgments and agreements derived from judicial procedure will be public.

Environmental Liability Fund ("FORA")

LFRA creates FORA so the funds should be used to pay (i) the repair of the damages caused to the environment in the cases selected by SEMARNAT for emergency or priority reasons as well as (ii) to pay the studies and research that are required by the Judge to SEMARNAT or PROFEPA during the judicial process.

The fund proceeds shall be used exclusively for the immediate repair of the damages to the environment including the damages identified in the priority sites in terms of the rules to be issued by SEMARNAT.

Alternative Mechanisms for Dispute Settlement

Every person shall be entitled to solve disputes of a legal and social nature originated by damages caused to the environment through collaborative instances where dialog shall be a priority and settlement alternatives providing more positive from an environmental and social point of view shall be facilitated.





Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

Los mecanismos alternativos de solución de controversias están disponibles, tales como la mediación, la conciliación y los demás que permitan a las personas prevenir conflictos, o en su caso, solucionarlos, sin necesidad de intervención de los órganos jurisdiccionales, salvo para garantizar la legalidad y la eficacia del convenio adoptado por los participantes y el cumplimiento del mismo.

Si durante el procedimiento judicial y antes de que se dicte sentencia definitiva, se lograra un acuerdo entre las partes, el Juez que conozca el procedimiento reconocerá dicho acuerdo sobre la reparación de los daños y dictará sentencia.

En caso de que el acuerdo sea incorporado a la sentencia no se condenará al responsable al pago de la sanción económica.

Responsabilidad Penal en Materia Ambiental

LFRA será aplicable a los conflictos penales y los procedimientos derivados de la comisión de los delitos contra el ambiente y la gestión ambiental, de conformidad a lo previsto por el Código Penal Federal y del Código Federal de Procedimientos Penales.

Toda persona que tenga conocimiento de la comisión de un delito contra el ambiente podrá denunciarlo directamente ante el ministerio público.

Todo servidor público está obligado a notificar de manera inmediata al Ministerio Público la probable existencia de un hecho que la ley considere como delito contra el ambiente.

Alternative mechanisms for dispute settlement are available, such as mediation, conciliation and all those that permit presence to prevent conflicts or, when applicable, solve them without the need for the intervention of the jurisdictional entities except to guaranty the legality and efficiency of the agreement reached by the participants and its compliance.

If during the judicial procedures and before a final judgment is pronounce, there shall be an agreement between the parties, the judge hearing the case shall acknowledge said agreement on damage repair and shall issue a judgment.

In case the agreement is incorporated in the judgment, the responsible party shall not be condemned to the payment of the economic sanctions.

Criminal Liability in Environmental Matters

LFRA shall apply to criminal conflicts and the procedures derived from the perpetration of crimes against the environment and the environmental management in terms of the provisions of the Federal Criminal Code and the Federal Code of Criminal Procedures.

That person who may be aware of the perpetration of a crime against the environment shall denounce it directly to the Public Prosecutor.

Any and all public servants shall be require to give immediate notice to the Public Prosecutor of the probable existence of a fact consider a crime against the environment by the Law.





Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

Se considerará víctima de los delitos contra el ambiente a toda persona habitante de la comunidad posiblemente afectada por el ilícito cuando se constituya como denunciante ante el Ministerio Público.

El Código Penal Federal contiene un capítulo denominado Delitos contra el Ambiente y la Gestión Ambiental.

Tribunales Ambientales

LFRA crea los **Tribunales Ambientales** (Juzgados de Distrito) para iniciar funciones a partir del 7 de julio de 2015.

Los tribunales tienen jurisdicción y resolverán los asuntos relacionados con la responsabilidad ambiental.

Reforma y Modificaciones en diversas disposiciones de Legislación Ambiental

LFRA reforma, adiciona y deroga disposiciones contenidas en la Ley General del Equilibrio Ecológico y Protección al Ambiente, la Ley General de Vida Silvestre, Ley General para la Prevención y Gestión Integral de los Residuos, la Ley General de Desarrollo Forestal Sustentable, Ley de Aguas Nacionales, Código Penal Federal, Ley de Navegación y Comercio Marítimos y Ley General de Bienes Nacionales.

Misceláneo

Se integrará un Sistema Nacional de Seguros de Riesgo Ambiental en términos de lo dispuesto

Every inhabitant of the community that may be possibly affected by the unlawful act shall be deemed victim of crimes against the environment provided a complaint is filed with the Public Prosecutor.

The Federal Penal Code contains a chapter entitled Crimes against the Environment and Environmental Management.

Environmental Courts

LFRA creates **Environmental Judicial Courts** (Juzgados de Distrito) to start operating as of July 7, 2015.

The Courts have jurisdiction and will solve environmental liability related matters.

Amendments and Modifications on related Environmental Legislation

LFRA amends, modifies and repeals several provisions contained in the General Law of Ecological Equilibrium and Environmental Protection, General Wild Life Law, General Law for Prevention and Integral Management of Waste, General Law of Sustainable Forest Development, National Water Law, Federal Criminal Code, Navigation and Maritime Commerce Law and General Law of National Patrimony.

Miscellaneous

Pursuant to the provisions of the General Law of Ecological Equilibrium and Environmental





Ley Federal de Responsabilidad Ambiental (LFRA) Federal Law of Environmental Responsibility (LFRA)

Septiembre - September 2013

por la Ley General del Equilibrio Ecológico y la
Prevención al Ambiente.

En lo no provisto por LFRA se aplicarán las
disposiciones del Código Civil Federal y del
Código Federal de Procedimientos Civiles.

La información contenida en el presente boletín no debe ser
tomada como una opinión legal, ni considerada como parte de
una asesoría profesional de COUNSELORS. En caso de requerir
asesoría adicional o tiene alguna duda sobre la información
proporcionada, favor de ponerse en contacto con:

Protection a National System of Environmental
Hazard Insurance will be created.

Issues that are not specifically defined in LFRA
shall be abided by the provisions of the Federal
Civil Code and the Federal Code of Civil
Procedures.

The information contained in this Bulletin shall not be relied as a
legal opinion, or considered as a part of a professional advice of
COUNSELORS. If you require additional assistance or if you
have any doubt about this information, please contact:

Sergio B. Bustamante, sbustamante@counselors.com.mx
PASEO TRIUNFO DE LA REPÚBLICA 3340-201
COL. PARTIDO ESCOBEDO
CD. JUAREZ, CHIHUAHUA, MÉXICO 32330
Tel.: 52 (656) 227-0300; Tel. USA: (915) 400-0070
www.counselors.com.mx

